

HAMBURGER FERIENPASS

2023/2024



www.ferienpass-hamburg.de



The holidays are finally here! With its cheeky and cheerful mascots Jan and Jette, a Holiday Pass is available for children and young people in Hamburg. The Holiday Pass is valid during all school holidays in Hamburg. Children and young people who go to school in Hamburg will receive the pass via their school. Everyone is entitled to the Holiday Pass, regardless of their parents' income. It is worth keeping your Holiday Pass card in a safe place so that you have it handy during every holiday period.

If you go to **ferienpass-hamburg.de**, you will find many fun holiday offers in Hamburg and the surrounding area.

There are so many events, in fact, that it can be hard to keep up and easy to feel overwhelmed. But don't worry – Jan and Jette are here to help. They will show you how to find a holiday offer that is right for you over the next few pages.

Jan and Jette and the Youth Information Centre team hope you have a great holiday!



The Hamburg Holiday Pass is now valid during all school holidays in Hamburg. You can find it online at **ferienpass-hamburg.de**, where you will also find a huge number of events and offers. Jan and Jette will show you how easy it is to find an offer that is right for you.

There are categories and filters.

The categories provide you with an initial overview. If you like playing sport, for example, you can look in the "Sport and games"

category.

If you would like to discover Hamburg, then "Adventure and discoveries" is the category for you. If you would like to go on an outing with your family,

you should look in the

"Near and far" category.



If you would like to take a trip without your parents, then click through the "Holiday and recreational offers" category.

You can use the filters to narrow down the search results further.

You can search for courses for your age group and for classes that are taking place in your neighbourhood ("Offers in your area" or "Postcode").

You can search for offers taking place within a specific period, e.g. only ones happening during the summer holidays or on a particular day.

You can also filter specifically for offers that can be paid for via the Bildungspaket (education and participation scheme).

Another search option will show you offers that children and young people in wheelchairs can also take advantage of.



The "Offers for rainy days" filter will display events that are fun even in Hamburg's murky weather and that you can go to on the spur of the moment without having to register beforehand.

If you are a girl and would like to spend the holidays exclusively with other girls, tick the "Offers only for girls" filter.

If you already know what it is you would like to search for, then use the "Browse all courses" field. Simply enter your search term, for

example "Chess".

You will then be able to view all chess courses.



By using the filters, the search function and the categories, you can easily narrow down the many Holiday Pass offers to find events that are right for you.

Jan and Jette hope you have a great holiday!



You can find information online in Arabic, English, Farsi, French, Polish, Russian, Spanish, Turkish and Ukrainian at **hamburg.de/ferienpass**.

Survey with prize draw

How do you like the Holiday Pass?

Jan and Jette are eager to find out what you think of the **ferienpass-hamburg.de** website and how you use it. Everyone who submits the questionnaire overleaf will be entered into a prize draw, with the chance to win fantastic prizes such as gym bags, lunch boxes and water bottles.

The process is as follows:

Complete the questionnaire on the back, fill in your address and post it to
Jugendinformationszentrum
/ Ferienpass
Dammthorstraße 14
20354 Hamburg

or take a photo of the
questionnaire
and email the photo to
ferien@bsb.hamburg.de



The closing date for entries is 01.09.2023

I was already familiar with the **ferienpass-hamburg.de** website before I read this booklet

☐ Yes ☐ No

I use the **ferienpass-hamburg.de** site

☐ Often ☐ Regularly ☐ Rarely ☐ Not at all

I think the site is

☐ Very good ☐ Good ☐ Ok ☐ Not good at all

I particularly like:

I really don't like:

The feature I would like to see added is:

I got the Holiday Pass via

☐ School ☐ Library ☐ Budni ☐ Other

I am

☐ Male ☐ Female ☐ Non-binary

I am years old.

My name:

.....

My street and place of residence:

.....

Thank you for taking part!

Please fill in the Holiday Pass, cut it out and take it with you. Please show your Holiday Pass without being asked at all Holiday Pass events. The Holiday Pass is valid for the entire school year. Please keep it safe. If you lose it, you can download and print out a new Holiday Pass from the **ferienpass-hamburg.de** website.



HAMBURG HOLIDAY PASS

Non-transferable

Please fill in the Holiday Pass, cut it out and present it at all events.

First name

Last name

Date of birth

Street

Town/city

Signature

Issued by: Jugendinformationszentrum,
Dammthorstraße 14, 20354 Hamburg



Hamburg

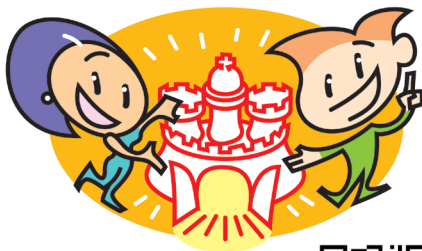
Impressum

The Hamburg Holiday Pass is issued by the Hamburg Youth Information Centre, Dammtorstraße 14, 20354 Hamburg.

The competent supervisory authority is the Authority for Schools and Vocational Training of the Free and Hanseatic City of Hamburg, Hamburger Straße 31, 22083 Hamburg.

HAMBURG HOLIDAY PASS

School year
2023/24



Youth Information Centre
Hamburg

